



..... L'ÉTÉ .....  
dans le  
**Sud-Ouest**



Programmation culturelle

2015



Le Sud-Ouest  
**Montréal** 



**BENOIT DORAIS**  
Maire de l'arrondissement du Sud-Ouest  
Chef de la 2<sup>e</sup> opposition à l'Hôtel de Ville



**ANNE-MARIE SIGOUIN**  
Conseillère de la Ville,  
district de Saint-Paul-Émard



**CRAIG SAUVÉ**  
Conseiller de la Ville,  
district de Saint-Henri-  
Petite-Bourgogne-Pointe-Saint-Charles



**ALAIN VAILLANCOURT**  
Conseiller d'arrondissement,  
district de Saint-Paul-Émard



**SOPHIE THIÉBAUD**  
Conseillère d'arrondissement,  
district de Saint-Henri-  
Petite-Bourgogne-Pointe-Saint-Charles

## Bibliothèques et maison de la culture

### BIBLIOTHÈQUE SAINT-CHARLES

1050, RUE D'HIBERNIA  
514 872-3035 ☎ CHARLEVOIX

DIMANCHE ..... 12 H À 17 H  
LUNDI ..... 9 H À 18 H  
MARDI ET MERCREDI ..... 13 H À 20 H  
JEUDI ET VENDREDI ..... 9 H À 18 H  
SAMEDI ..... 10 H À 17 H

### BIBLIOTHÈQUE GEORGES-VANIER

2450, RUE WORKMAN  
514 872-2002 ☎ LIONEL-GROULX

SAMEDI ET DIMANCHE ..... 10 H À 17 H  
LUNDI ..... 12 H À 18 H  
MARDI ..... 10 H À 20 H  
MERCREDI ..... 13 H À 20 H  
JEUDI ET VENDREDI ..... 10 H À 18 H

### MAISON DE LA CULTURE MARIE-UGUAY

6052, BOULEVARD MONK  
514 872-2044 ☎ MONK

Horaire d'été de la maison de la culture  
**Du 6 juin au 22 août**

MARDI AU SAMEDI ..... 13 H À 17 H

### BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI

4707, RUE NOTRE-DAME OUEST  
514 872-2879 ☎ PLACE-SAINT-HENRI

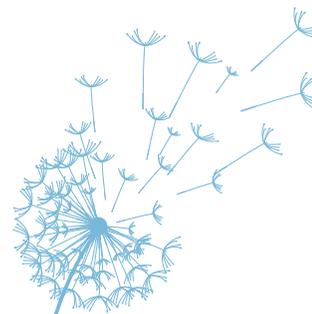
DIMANCHE ..... 12 H À 17 H  
LUNDI ..... 10 H À 18 H  
MARDI ..... 13 H À 20 H  
MERCREDI ..... 10 H À 20 H  
JEUDI ET VENDREDI ..... 10 H À 18 H  
SAMEDI ..... 10 H À 17 H

### BIBLIOTHÈQUE MARIE-UGUAY

6052, BOULEVARD MONK  
514 872-4414 ☎ MONK

DIMANCHE ..... 12 H À 17 H  
LUNDI ..... 10 H À 18 H  
MARDI ..... 13 H À 20 H  
MERCREDI ..... 10 H À 20 H  
JEUDI ET VENDREDI ..... 10 H À 18 H  
SAMEDI ..... 10 H À 17 H

LES BIBLIOTHÈQUES ET LA MAISON DE LA CULTURE SERONT  
FERMÉES LE 24 JUIN, LE 1<sup>ER</sup> JUILLET ET LE 7 SEPTEMBRE.



## VIVEMENT L'ÉTÉ DANS LE SUD-OUEST!



Cet été, profitez des espaces publics de l'arrondissement pour vous retrouver en famille ou entre amis, que ce soit pour une exposition, un concert, pratiquer votre activité favorite, déguster de la cuisine de rue ou tout simplement pour flâner!

Au menu: concerts au parc Garneau, films pour la famille au parc Campbell-Ouest, projections de documentaires au parc Saint-Gabriel, activités culturelles autour des œuvres de l'artiste en résidence Jean Brillant au parc du Premier-Chemin-de-Fer, projet artistique sur le mobilier urbain du parc Vinet, et bien d'autres! Les pianos publics itinérants sont aussi de retour avec en extra des animations et des heures du conte ayant pour thème la musique.

Véritable pôle culturel dans le Sud-Ouest, le marché Atwater sera encore l'hôte des populaires concerts de la série Jazz Petite-Bourgogne. Tout près, visitez l'abri mobile du Centre de diffusion d'art multidisciplinaire *Dare Dare* où se côtoient artistes chevronnés et ceux de la relève. Les photographies de Jon Rafman, qui seront présentées sur les cimaises du marché tout comme sur les édifices du boulevard Monk, font écho à son exposition qui a présentement cours au Musée d'art contemporain de Montréal.

L'été marque le retour dans nos bibliothèques du club de lecture jeunesse avec ses animations thématiques. Avis aux chanteurs amateurs: inscrivez-vous au projet de médiation culturelle *Sud-Ouest en Chœur* à la maison de la culture Marie-Uguay et vivez l'expérience d'offrir des prestations spontanées près des métros.

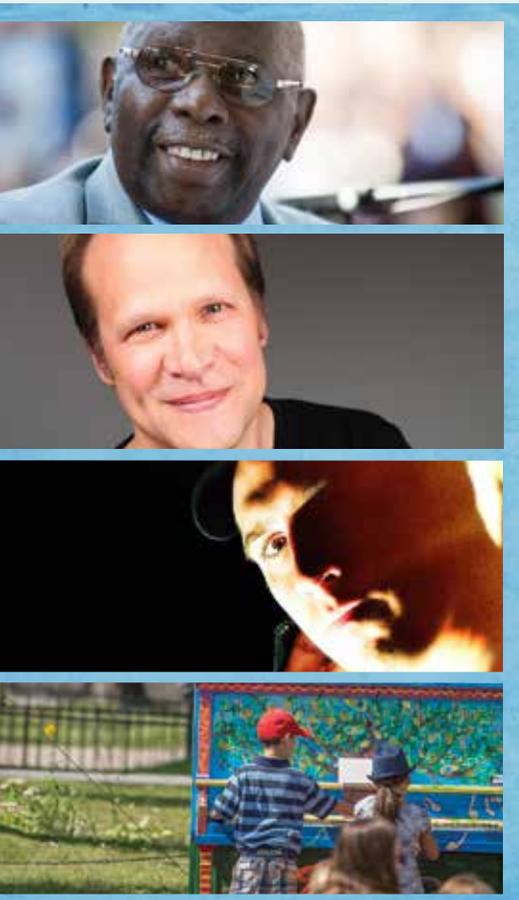
Faites fi des canicules grâce au patinage libre à l'aréna Sylvio-Mantha et aux «beach party» dans nos piscines. N'hésitez pas à réserver l'un de nos terrains sportifs pour vous amuser et, pourquoi pas, à venir participer au premier Cardio Plein air interarrondissement, le 30 mai, aux abords du canal de Lachine. Surveillez notre site Internet et nos réseaux sociaux pour plus de détails, sans oublier nos partenaires culturels que sont le centre culturel Georges-Vanier et le Théâtre Paradoxe.

### BON ÉTÉ!

LE MAIRE DE L'ARRONDISSEMENT,

**BENOIT DORAIS**

Chef de la 2<sup>e</sup> opposition  
à l'Hôtel de Ville



## PIANOS PUBLICS DU 25 JUIN AU 12 SEPTEMBRE

Encore une fois cet été, au grand plaisir des amateurs de musique, les pianos publics sont accessibles dans les espaces publics de l'arrondissement.

- ◆ **PARC SAINTE-CUNÉGONDE**  
DU 25 JUIN AU 20 JUILLET  
PARRAINÉ PAR OLIVER JONES
- ◆ **SQUARE SIR-GEORGE-ÉTIENNE-CARTIER**  
DU 20 JUILLET AU 17 AOÛT  
PARRAINÉ PAR CHRISTOPHER HALL
- ◆ **RUE DU CENTRE**  
DU 17 AOÛT AU 12 SEPTEMBRE  
PARRAINÉ PAR DAVID GOUDREAU
- ◆ **PARC VINET**  
DU 27 JUIN AU 12 SEPTEMBRE  
PARRAINÉ PAR LE CENTRE CULTUREL  
GEORGES-VANIER



## FÊTE NATIONALE MARDI 23 JUIN

### PARC GARNEAU

Venez célébrer la Fête nationale en famille au parc Garneau le mardi 23 juin! Cette activité est organisée en collaboration avec l'organisme Concertation Ville-Émard-Côte-Saint-Paul. Un rendez-vous à ne pas manquer! Les détails de cet événement seront diffusés sur notre site Internet et nos réseaux sociaux.



## PARC VINET EN FÊTE SAMEDI 27 JUIN • 14 H À 16 H

### DÉVOILEMENT DU PROJET D'ART PUBLIC AMATEUR ET LANCEMENT DE LA SAISON DU PIANO PUBLIC AU PARC VINET.

Venez célébrer la fin du projet d'art public amateur et admirer la métamorphose artistique du parc Vinet. L'après-midi sera consacrée au dévoilement du piano public aux couleurs des artistes du CCGV et marquera le lancement de la saison des pianos publics! Différentes activités auront lieu autour du piano: un atelier de modèle vivant costumé, une répétition du Chœur de femmes, des heures du conte et d'autres surprises!

## RENCONTRES AU PARC DU PREMIER-CHEMIN-DE-FER

EN LIEN AVEC LA RÉSIDENCE EN ARTS VISUELS DE L'ARTISTE JEAN BRILLANT | À L'ANGLE DES RUES ROSE-DE-LIMA ET LIONEL-GROULX



### LES SAMEDIS 20 JUIN AU 5 SEPTEMBRE

#### LES SAMEDIS SAINT-HENRI OUVERT À TOUS

Des rencontres culturelles et rassembleuses autour des sculptures sont proposées au plus grand plaisir des nombreux passants, cyclistes et résidents qui empruntent le sentier et la piste cyclable de ce charmant parc linéaire. Suivez nos réseaux sociaux afin de découvrir la programmation complète de cette série de 12 rendez-vous estivaux.

EN COLLABORATION AVEC LES ATELIERS JEAN-BRILLANT ET LA PÉPINIÈRE&CO.



### SAMEDI 11 JUILLET • 13 H À 15 H 30

#### À L'IMAGE DES EXPLORATEURS!

ANIMÉE PAR CAROLINE STEELE  
6 ANS ET PLUS

Selon un imaginaire et un esthétisme empruntés aux premiers explorateurs de la Nouvelle-France, les jeunes seront appelés à situer les œuvres, à les représenter et les encadrer d'éléments naturels significatifs.

INSCRIPTION REQUISE AVANT LE 8 JUILLET AU 514 872-8423



### ENTRE LE 20 JUILLET ET LE 12 SEPTEMBRE

#### ŒUVRE COLLECTIVE

ANIMÉE PAR JEAN BRILLANT 8 ANS ET PLUS

En lien avec sa résidence en arts visuels au parc du Premier-Chemin-de-Fer, l'artiste Jean Brillant et ses collaborateurs animent une série d'ateliers qui visent à sensibiliser les jeunes à l'histoire de l'art, à la conception et à la création d'une œuvre d'art. Avec le soutien de cet artiste de renommée internationale, une grande sculpture dans le parc sera réalisée par les jeunes des quartiers.

INSCRIPTION REQUISE AVANT LE 15 JUILLET AU 514 872-8423

## LE SUD-OUEST EN CHŒUR

### DU 6 JUIN AU 25 JUILLET

ANIMÉE PAR XAVIER BROSSARD-MÉNARD  
OUVERT À TOUS

Ce projet de médiation culturelle multigénérationnel ouvert au grand public réunit des citoyens pour former une chorale. Durant la période estivale, cet ensemble, sous la direction de Xavier Brossard-Ménard, sera initié au chant choral. Un large répertoire sera abordé: gospel, chant africain, traditionnel, populaire québécois ainsi que des pièces classiques. Un concert clôturera ce projet rassembler le 6 août à 19 h au parc Garneau.

INSCRIVEZ-VOUS D'ICI LE 6 JUIN À LA MAISON DE LA CULTURE

POUR PLUS D'INFORMATION SUR CES PROJETS DE MÉDIATION CULTURELLE, CONSULTEZ NOTRE SITE INTERNET.

## PARCOUREZ LA COLLECTION D'ART PUBLIC DU SUD-OUEST

En lien avec la collection municipale d'art public, l'arrondissement propose une série d'activités de mise en valeur des œuvres sur l'heure du dîner. Des prestations issues des arts de la scène sont présentées autour de sculpture, monument et fontaine de la collection. Apportez votre pique-nique!

UNE PRÉSENTATION DE L'ŒUVRE D'ART PUBLIC PRÉCÉDERA CHACUNE DES ACTIVITÉS PRÉSENTÉES EN COLLABORATION AVEC LE BUREAU D'ART PUBLIC DE LA VILLE DE MONTRÉAL



© Michael Abri

**DIMANCHE LE 19 JUILLET • 12 H**

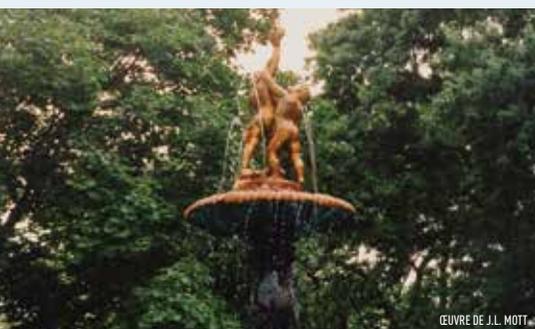
**LA FOURMILITE**  
POUR LES ENFANTS  
THÉÂTRE DE MARIONNETTES

◆ **SCULPTURE-FONTAINE**  
**DU SQUARE SIR-GEORGE-ÉTIENNE-CARTIER**  
(RUE NOTRE-DAME OUEST ET SIR-GEORGE-ÉTIENNE-CARTIER)

L'éminent scientifique Bensikov passe la nuit à concocter une potion pour soulager les souffrances d'Ivanna, sa vieille mère. Hélas, chaque tentative est un échec... jusqu'à ce qu'il découvre l'ingrédient manquant : une fourmi!

### ACTEURS

Nicolas Germain-Marchand  
Stéphane Heine  
Estelle Richard



ŒUVRE DE J.L. MOTT



ŒUVRE DE JOSEPH-ARTHUR VINCENT

**DIMANCHE LE 26 JUILLET • 12 H**

**PLACE AUX CUIVRES**  
POUR TOUS  
CONCERT - POWER HORNS

◆ **MONUMENT À JACQUES CARTIER**  
**AU PARC SAINT-HENRI**  
(RUE SAINT-ANTOINE ET AVENUE LAPORTE)

Ce vaillant quintette de cuivres vous convie à un midi chaud dans le Sud-Ouest! Autour du *Monument à Jacques Cartier*, nos musiciens vont transporter dans un tourbillon festif mêlant classique, jazz, ska et hip-hop.

### MUSICIENS



David Carbonneau  
TROMPETTE



Louis-Pierre Bergeron  
COR



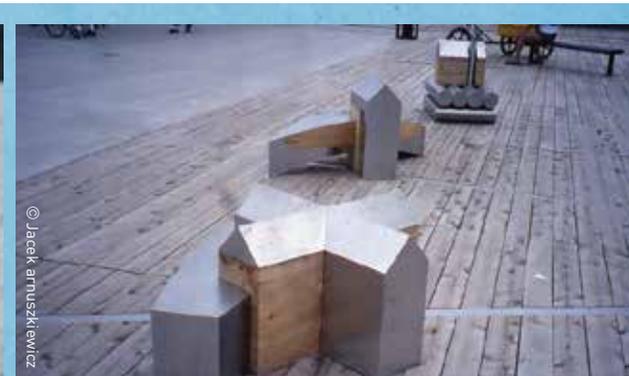
Jérôme Dupuis-Cloutier  
TROMPETTE



Renaud Gratton  
TROMBONE



Jean-Sébastien Vachon  
TROMBONE-BASSE ET TUBA



© Jacek arnuszki lewicz

**DIMANCHE 2 AOÛT • 12 H**

**CERCANIA 1**  
POUR TOUS  
CHORÉGRAPHIE DE MYRIAM ALLARD

◆ **INSTALLATION LES ALLUSIFS**  
AU QUAI DU MARCHÉ ATWATER

Avec *Cercania 1*, pièce pour l'espace public, La Otra Orilla (l'autre rive) sort du théâtre et fait résonner le flamenco dans sa forme primitive, celle d'une urgence à se dire, dans un ici et maintenant sans fard. Une prestation flamenca vive et éloquente pour les aficionados et les néophytes de tous âges, de partout, et en tous lieux.

Un atelier de flamenco sera offert gratuitement à tous les participants.

CHORÉGRAPHIE Myriam Allard

SUR SCÈNE Myriam Allard, danse / Hedi Graja, chant  
Miguel Medina, percussions



**MARDI 9 JUIN • 10 H**

**LA POINTE :**  
**L'AUTRE BORD DE LA TRACK**  
POUR TOUS  
VISITE COMMENTÉE AVEC AUDIOGUIDE

◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-CHARLES**

INSCRIPTION REQUISE AVANT LE 5 JUIN AU 514 872-3092

Présenté en collaboration avec le Centre d'histoire orale et de récits numérisés de l'Université Concordia.



**MARDI 23 JUIN • 14 H**

**CANAL**  
POUR TOUS  
VISITE COMMENTÉE AVEC AUDIOGUIDE

◆ **BIBLIOTHÈQUE GEORGES-VANIER**

INSCRIPTION REQUISE AVANT LE 19 JUIN AU 514 872-2001



**DARE-DARE**

Le centre d'artistes DARE-DARE a récemment déménagé son abri mobile en face du marché Atwater. Par le biais d'œuvres performatives, installatives, furtives ou à grand déploiement, le centre insère l'art dans l'espace public. En 2015, DARE-DARE célèbre ses 30 ans.



© Eveline Bouha

**DU 4 JUIN AU 22 AOÛT****PAYSAGES REVISITÉS**

COLLECTION LOTO-QUÉBEC

VERNISSAGE 4 JUIN • 17 H

À partir d'œuvres sélectionnées de la Collection de Loto-Québec, cette exposition propose une approche contemporaine du paysage et présente le travail d'artistes québécois. La thématique du paysage est récurrente dans l'histoire de l'art. Avec chaque artiste qui s'est adonné au genre, le paysage a pris des significations différentes. Il a été perspectives ordonnées au Siècle des lumières avec les ciels de Constable et les mers de Turner, illustration des forces de la nature chez les peintres romantiques. Puis, les impressionnistes en ont fait l'éloge avec une explosion de lumière.

**DU 14 JUIN AU 13 SEPTEMBRE****JON RAFMAN**

MARCHÉ ATWATER

Jon Rafman présente depuis septembre 2013 une série de photographies tirées du projet de *Nine Eyes of Google Street View* sur le boulevard Monk. Pour faire écho à la première exposition muséale de cet artiste qui sera présentée au Musée d'art contemporain cet été, nous vous proposons une nouvelle sélection de photographies tirées du même projet, mais présentées sur les cimaises du Marché Atwater. L'occasion unique de découvrir le travail de cet artiste prolifique tant sur la scène montréalaise qu'internationale, avec une œuvre remplie de mystère qui présente un regard unique sur le monde. Présenté en collaboration avec la galerie Antoine Ertaskiran.



© Close Altus Ave., Mojave, CA, 2012

**Concert Campbell**SQUARE SIR-GEORGE-ÉTIENNE-CARTIER  
ANNULÉ EN CAS DE PLUIE

Présenté par la succession Charles S. Campbell C.R.

**SAMEDI 8 AOÛT • 19 H****TIRE LE COYOTE**

FOLK

Avec *Panorama*, nouvel album acclamé par la critique et les admirateurs de plus en plus nombreux, *Tire le coyote*, l'auteur-compositeur-interprète Benoit Pinette, garde sa ligne et peaufine son style en poussant encore plus loin les références aux origines du folk, intégrant aux mélodies guitares, basse, lapsteel, harmonica, batterie et quelques lignes de clarinette. Les textes de *Tire le coyote* se démarquent par leur poésie et une approche toute personnelle des sentiments. Fasciné par les âges de la vie, la force de l'amour, la nature dans ce qu'elle apporte d'essentiel à l'humain, il signe des chansons qui touchent droit au cœur. La nouvelle voix du folk a n'en point douter.



© Martin Bureau

**DIMANCHE 28 JUIN • 14 H****CAROLINE NADEAU***CHANSONS POUR DURER TOUJOURS*

JAZZ

Dans ce concert inspiré de son opus *Chansons pour durer toujours*, en nomination à l'ADISQ 2014 – Album jazz de l'année, Caroline Nadeau fait jizzer la chanson d'ici. Cette talentueuse chanteuse et ses remarquables musiciens apportent une touche unique à des perles du répertoire québécois qu'on redécouvre avec délice. Voilà un spectacle qui saura combler tant les amateurs de chanson que les amoureux de jazz.

**DIMANCHE 5 JUILLET • 14 H****DAN LIVINGSTONE & THE GRIFFINTOWN JUG ADDICTS**

JAZZ-BLUES

*Dan Livingstone & The Griffintown Jug Addicts* est un groupe explosif qui recrée avec fougue et intelligence l'ambiance des années 30 et 40 avec un mélange de ragtime, de swing et de folk traditionnel. Au cours des dernières années, la formation s'est produite dans d'importants événements : au Festival International de Jazz de Montréal, au Cahors Blues Festival en France, et au Festival international de blues de Tremblant. Acclamé tant par la critique que par le grand public, *Dan Livingstone & The Griffintown Jug Addicts* ne laisse pas indifférent.

**DIMANCHE 12 JUILLET • 14 H****ADAM KARCH**

Adam Karch présente *Blueprints*. Lancé en mai 2014, les critiques sont unanimement élogieuses et enthousiastes pour ce 3<sup>e</sup> album. De *Walk On The Wild Side* (Lou Reed) à la sublime *Take This Hammer* (Leadbelly), en passant par *I'm On Fire* (Springsteen) et à la plus que surprenante *Stayin' Alive* (Bee Gees), Adam Karch vous offre son album le plus mature en carrière.



**JEUDI 25 JUIN • 19 H**

**MAZ**  
TRAD

Sélectionné aux *Prix Juno* en 2012 et à l'*ADISQ* en 2014, *MAZ* se démarque avec son alliage unique de trad acoustique et de jazz électrique ainsi que par son énergie vibrante. Inspiré par une des légendes les plus connues du Québec, le groupe vous invite à courir la Chasse-Galerie dans un univers sonore inédit, qui renoue avec la mémoire musicale du Québec tout en explorant les profondeurs du jazz modal et la transe des musiques actuelles.



**JEUDI 2 JUILLET • 19 H**

**A VISIBLE TOUCH OF GENESIS**  
JAZZ-ROCK

Bien connu pour ses personnalités de Phil Collins au sein de *Dance Into The Light* présenté tout l'été 2011 et 2012 au Cabaret du Capitole, Martin Levac est de retour sur disque et sur scène avec une toute nouvelle production: *A Visible Jazz Touch of... Genesis*, il vous fera une fois de plus voyager dans l'univers du célèbre groupe britannique, mais cette fois, avec une touche jazzée! Accompagné de deux musiciens, Martin Levac revisite les indémodables que sont *Misunderstanding*, *Turn It On Again*, *That's All, Invisible Touch*.



**JEUDI 23 JUILLET • 19 H**

**ABOULAYE**  
MUSIQUE DU MONDE

Guitariste et percussionniste virtuose, Aboulaye Koné est maître de la musique mandingue (de l'ancien empire du Mali). Son répertoire acoustique s'ancre dans l'Afrique de l'Ouest d'hier à aujourd'hui, permettant le jeu entre des morceaux centenaires et des compositions originales. Quatre musiciens sur scène qui feront entendre des instruments traditionnels tels que le balafon, le doum doum, la flûte peule et le tama. Le tout harmonisé par les mélodies des guitares mandingues. C'est à l'ombre du Baobab qu'Aboulaye Koné Moriké vous convie à écouter et à rêver l'Afrique.



**JEUDI 30 JUILLET • 19 H**

**VOXA4**  
CHANSON A CAPPELLA

Quatre filles, quatre voix, quatre personnalités... quatre amoureuses de la vie et de la musique. Par leurs voix envoiées, les chanteuses de *VoxA4* vous invitent dans leur univers coloré et déluré. Découvrez sous un nouveau jour, et en version a cappella, les grands succès de la chanson populaire. Les connaître sur scène, c'est avoir le privilège de les écouter se confier et potiner! Venez épier leurs conversations les plus croustillantes... Éclats de rire garantis!



**JEUDI 9 JUILLET • 19 H**

**TAMARA WEBER-FILLION**  
FOLK-POP

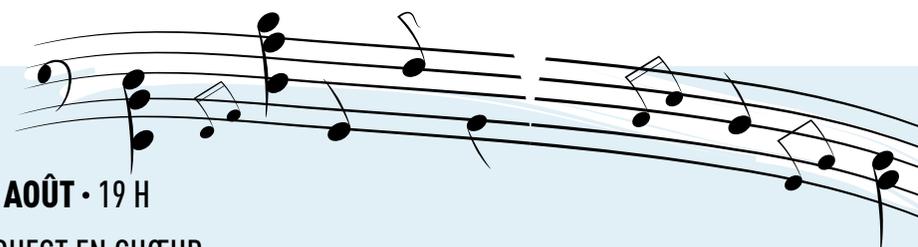
Découverte à l'émission *La Voix* de l'an dernier (équipe d'Isabelle Boulay), l'auteure-compositrice-interprète de folk-pop anglophone Tamara Weber-Fillion lance son premier album, *Time, Wind & Fire* à l'automne 2014. Sur scène, Tamara partage son intimité avec l'intensité bouleversante de sa voix unique, évoquant celle de Tracy Chapman, et des harmonies vocales riches et évocatrices. Sa musique évoque certains artistes ayant pavé la route comme Simon & Garfunkel, James Taylor, Jewel et Stevie Nicks.



**JEUDI 16 JUILLET • 19 H**

**CHRISTINE TASSAN ET LES IMPOSTEURS**  
JAZZ MANOUCHE

Christine Tassan et les Imposteurs sont des exploratrices infatigables de l'univers du jazz manouche. Ces quatre musiciennes confirment leur originalité en offrant un spectacle pétillant qui réunit harmonies raffinées, sonorités modernes et « impostures » étonnantes. Ajoutez à cela une solide base jazz, un bouquet de chansons, une pincée de saveurs cubaines, une touche de langueur argentine, un soupçon de poésie, quelques relents du Québec et surtout, une sacrée dose d'humour.



**JEUDI 6 AOÛT • 19 H**

**LE SUD-OUEST EN CHŒUR**

Ce projet de médiation culturelle multigénérationnel ouvert au grand public réunit des citoyens pour former une chorale. Durant la période estivale, cet ensemble, sous la direction de Xavier Brossard-Ménard, sera initié au chant choral. Un large répertoire sera abordé: gospel, chant africain, traditionnel, populaire québécois ainsi que des pièces classiques. Vous entendrez le résultat de leurs efforts lors de ce spectacle!

DU 17 AU 21 JUIN



BASIA BULAT

PROGRAMMATION  
— EXTÉRIEURE —  
**gratuite**



© Julie Beauchemin

**ANNULÉ EN CAS DE PLUIE**

Annick et Tommy voient leur vie chambouler lorsqu'une étrange voisine vient s'installer dans leur quartier. Elle vit seule avec un cheval et un petit singe et s'appelle Fifi Brindacier. Et personne ne lui dit quoi faire! Avec elle, ils vivent mille aventures abracadabrantes et ne s'ennuient jamais! Ils en viennent même à souhaiter que le père de Fifi, un pirate des mers du Nord, ne revienne jamais chercher sa fille. Mais ce n'est pas la seule menace qui pèse sur leur amitié! Tante Percilla, Présidente de la Protection des mineurs, veut l'amener dans un orphelinat pour lui apprendre les bonnes manières. Avec le jeu pour seule arme, Fifi Brindacier fera tout pour préserver sa liberté faisant d'elle la petite fille la plus forte au monde.

- ◆ **PARC SAINT-GABRIEL**  
MERCREDI 8 JUILLET • 19 H
- ◆ **SQUARE SIR-GEORGE-ÉTIENNE-CARTIER**  
MARDI 4 AOÛT • 10 H 30 + 19 H
- ◆ **PARC CAMPBELL-OUEST**  
LUNDI 10 AOÛT • 19 H

Pour sa 8<sup>e</sup> édition, le Festival Folk de Montréal sur le canal, en collaboration avec l'Arrondissement du Sud-Ouest, présente une série de concerts extérieurs gratuits sur les berges du canal de Lachine.

**DÈS LE VENDREDI • 16 H**

La fête commence avec un pique-nique au parc de l'ancienne-cour-de-triage (coin Pitt et Saint-Patrick) où les groupes de musique se succéderont jusqu'à 21 h.

Apportez votre tente pour la traditionnelle soirée de camping sur le bord du canal le 20 juin! Le Festival propose parallèlement des concerts intérieurs dans les plus belles salles du Sud-Ouest. **TOM RUSH** au Centre culturel Georges-Vanier le 17 juin, **ALEX CUBA** au Théâtre Corona le 18 juin et nul autre que Bruce Cockburn au Théâtre Paradoxe le 19 juin.

**Une fin de semaine à ne pas manquer!**



**VENDREDI 19 JUIN**

- 16 H Amos the Transparent
- 17 H Charles-Antoine Gosselin
- 18 H Who Are You
- 19 H Vishten
- 20 H Kandle and the Krooks

**SAMEDI 20 JUIN**

- 14 H Life In Winter
- 15 H The Bombadils
- 16 H Jesse Mac Cormack
- 17 H Sin and Swoon
- 18 H Michael Hurley
- 19 H Stray Birds
- 20 H Basia Bulat

**DIMANCHE 21 JUIN**

- 14 H Miracles
- 15 H The Slocan Ramblers
- 16 H Olivier Brousseau
- 17 H Sarah Jane Scouten
- 18 H Peter Katz
- 19 H Bon Débarras
- 20 H Jim Bryson

**ATELIER DU THÉÂTRE DE LA ROULOTTE  
4 À 10 ANS**

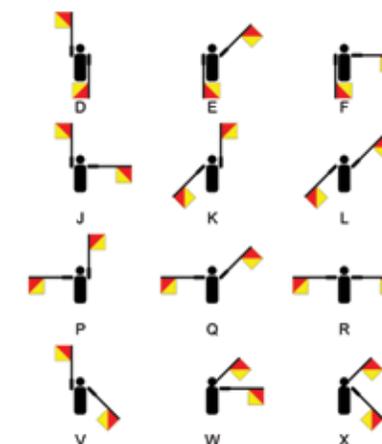
En s'inspirant de l'œuvre *Fifi Brindacier*, qui sera présentée par le Théâtre de la Roulotte le mardi 4 août au square Sir-George-Étienne-Cartier, les familles créeront leur propre pantin et découvriront l'art du marionnettiste.

- ◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-CHARLES**  
DIMANCHE 28 JUIN • 14 H
- ◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI**  
DIMANCHE 2 AOÛT • 15 H

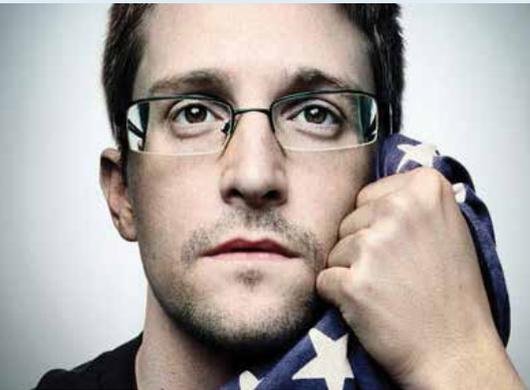
**FIFI BRINDACIER  
ET LES CODES SECRETS  
6 ANS ET PLUS**

Fifi Brindacier, l'héroïne suédoise imaginée par Astrid Lindgren, est le personnage principal des spectacles du *Théâtre de la Roulotte* cet été. À la bibliothèque, nous lui rendrons hommage lors d'un jeu de codes secrets.

- ◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI**  
SAMEDI 4 JUILLET • 15 H
- ◆ **BIBLIOTHÈQUE MARIE-UGUAY**  
MERCREDI 22 JUILLET • 18 H 30



PROJECTIONS DE DOCUMENTAIRES SUIVIES DE DISCUSSIONS EN PLEIN AIR, UNE PRÉSENTATION DE FUNAMBULES MÉDIAS  
SUPPLÉMENTAIRE REPORTÉE AU 18 AOÛT EN CAS DE PLUIE

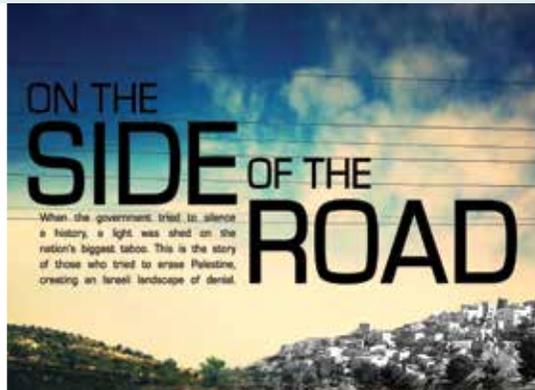


MARDI 7 JUILLET • 21 H 15

## CITIZENFOUR

En 2013, Edward Snowden déclenche l'un des plus grands séismes politiques aux États-Unis en révélant des documents secrets de la National Security Agency (NSA). Sous le nom le code *CITIZENFOUR*, il contacte la documentariste américaine Laura Poitras. Elle part le rejoindre à Hong Kong et réalise en temps réel *Citizenfour*, un film historique unique et un portrait intime d'Edward Snowden.

UN FILM DE LAURA POITRAS  
PAYS | ALLEMAGNE, ÉTATS-UNIS  
V.O. | ANGLAIS, PORTUGAIS  
SOUS-TITRES | FRANÇAIS  
DURÉE | 113 MIN. ANNÉE | 2014  
DISTRIBUTEUR | HAUT ET COURT



MARDI 14 JUILLET • 21 H 15

## ON THE SIDE OF THE ROAD

Lia Tarachansky, qui a grandi dans une colonie israélienne en Cisjordanie, pose son regard sur l'amnésie collective israélienne des événements fatidiques de 1948, lorsque l'État d'Israël est né et la plupart des Palestiniens sont devenus des réfugiés. Elle suit la transformation des anciens combattants israéliens tentant de mettre en lumière leur déni de la guerre qui a changé à jamais la région.

UN FILM DE LIA TARACHANSKY  
PAYS | ISRAËL/PALESTINE  
V.O. | HÉBREUX ET ARABE  
SOUS-TITRES | FRANÇAIS  
DURÉE | 83 MIN. ANNÉE | 2013  
PRODUCTION | NARATIV



MARDI 21 JUILLET • 21 H 10

## MON INSÉCURITÉ NATIONALE : LE CANADA CONTRE VICTOR REGALADO

« Jamais je ne ferai un film sur moi. Toi, pourquoi tu ne le ferais pas ? » Voilà comment est né le nouveau documentaire de Patricio Henriquez (*Sous la cagoule, Vous n'aimez pas la vérité*) évoquant l'histoire parfaitement kafkaïenne de son ami Victor Regalado. Ayant fui le Salvador et son régime militaire meurtrier, Victor, à l'époque jeune journaliste, débarque au Canada en 1982. Mais immédiatement, il est arrêté et fait l'objet d'un certificat de sécurité l'identifiant comme une menace à la sécurité intérieure. Durant 15 ans, un mandat d'expulsion pèsera même sur lui. Avec intelligence et honnêteté, Henriquez revient sur toutes les facettes de cette situation ubuesque, dénoncée au plus haut niveau, et sur l'étendue de ses conséquences tant personnelles que collectives. (HF)

UN FILM DE PATRICIO HENRIQUEZ PAYS | QUÉBEC V.O. | FRANÇAIS, ESPAGNOL, ANGLAIS SOUS-TITRES | FRANÇAIS  
DURÉE | 90 MIN. ANNÉE | 2014 PRODUCTION | PATRICIO HENRIQUEZ



MARDI 28 JUILLET • 21 H

## BIDONVILLE : ARCHITECTURE DE LA VILLE FUTURE

À Lakewood au New Jersey, à Bangalore en Inde, à Sao Paulo au Brésil, à Mirabeau près de Marseille, à Istanbul en Turquie ou encore à Kitcisakik au Québec... les structures et organisations sont différentes, mais partout, on retrouve les mêmes réunions de gens aux ressources limitées dans ce qu'on appelle communément les bidonvilles. De leurs différentes appellations aux exemples de résilience qui s'y manifestent, en passant par leurs causes, leur histoire, leur agencement et leurs conséquences, donnant la parole autant à ceux qui y résident qu'à ceux qui les étudient, Jean-Nicolas Orhon (*Les nuits de la poésie*) détaille avec richesse et profondeur ces univers marginaux, mais qui disent avec force les différentes évolutions, et peut-être même l'avenir de notre monde. (HF)

UN FILM DE JEAN-NICOLAS ORHON PAYS | QUÉBEC V.O. | FRANÇAIS, ANGLAIS, ARABE ET HINDI SOUS-TITRES | FRANÇAIS  
DURÉE | 81 MIN. ANNÉE | 2013 PRODUCTION | CHRISTINE FALCO DISTRIBUTION | LES FILMS DU 3 MARS



© Steve Patry

MARDI 4 AOÛT • 20 H 55

## DE PRISONS EN PRISONS

À chaque mois au Québec, des centaines de détenus retrouvent leur liberté après avoir purgé leur peine. Que deviennent ces détenus une fois libérés ? Et quelle liberté retrouve-t-il de l'autre côté des barreaux ? *De prisons en prisons* documente le parcours des ex-détenus qui tentent de réintégrer la société. Du petit voleur récidiviste à la fraudeuse, du vendeur de drogues à la personne ayant commis un homicide, ce projet documentaire donne l'occasion à des ex-détenus de s'exprimer sur leur quotidien précaire, leur avenir incertain et leur passé trouble. Sans fard ni faux-fuyant, sans complaisance ni voyeurisme, le film témoigne de ce moment fragile où l'espoir d'un recommencement peut basculer dans le meilleur comme dans le pire.

UN FILM DE STEVE PATRY  
PAYS | QUÉBEC  
V.O. | FRANÇAIS  
DURÉE | 86 MIN.  
ANNÉE | 2014  
PRODUCTION | STEVE PATRY ET LES FILMS DE L'AUTRE  
DISTRIBUTION | LES FILMS DU 3 MARS



MARDI 11 AOÛT • 20 H 45

## SOL

Sol, c'est Solomon Tapatsiaq Uyarasuk, un jeune Inuit charismatique, acrobate, musicien et poète amateur. Une belle âme torturée par le destin de son peuple et disparue trop tôt à laquelle le film de Marie-Hélène Cousineau (*Le jour avant le lendemain, Uvanga*) et Susan Avingaq rend un vibrant hommage. Célébrant d'abord la vie de ce jeune homme dont la mort soudaine dans une cellule de la Gendarmerie royale du Canada demeure suspecte, les cinéastes mènent leur enquête. Le film cherche alors à retracer les sources et les conséquences de ce drame au sein de la petite communauté de l'Arctique. Le mal-être, les problèmes sociaux mais aussi l'incroyable résilience des Inuits sont ainsi mis en lumière dans ce combat indispensable contre le déni et l'oubli. Pour que Sol ne soit pas mort en vain. (BD)

UN FILM DE SUSAN AVINGAQ ET MARIE-HÉLÈNE COUSINEAU  
PAYS | QUÉBEC  
V.O. | ANGLAIS, LANGUE INUKTITUT-FR  
SOUS-TITRES | FRANÇAIS  
DURÉE | 77 MIN. ANNÉE | 2014  
PRODUCTION | STÉPHANE RITUIT ET MARIE-HÉLÈNE COUSINEAU



### HEURE DU CONTE POUR LES POUPONS 2 ANS ET MOINS

Contes et comptines pour le plaisir des tout-petits.  
INSCRIPTION REQUISE.

- ◆ **BIBLIOTHÈQUE MARIE-UGUAY**  
LES LUNDIS 22 JUIN, 27 JUILLET  
ET 31 AOÛT • 10 H
- ◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI**  
LES DIMANCHES 14 JUIN, 19 JUILLET  
ET 23 AOÛT • 15 H
- ◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-CHARLES**  
LES LUNDIS 13 JUILLET, 27 JUILLET  
ET 10 AOÛT • 10 H 30

### HEURE DU CONTE FAMILIAL 3 ANS ET PLUS

Heure du conte suivie d'un mini bricolage.

- ◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-CHARLES**  
LES SAMEDIS 6 JUIN, 4 JUILLET  
ET 1<sup>ER</sup> AOÛT • 10 H 30

### HEURE DU CONTE EN PYJAMA 5 À 8 ANS

Venez faire le plein d'histoires avant le dodo!

- ◆ **BIBLIOTHÈQUE GEORGES-VANIER**  
LES MERCREDIS 8 JUILLET  
ET 12 AOÛT • 19 H

### CONTES ENDIMANCHÉS POUR TOUS

Des histoires pour toute la famille!

- ◆ **BIBLIOTHÈQUE MARIE-UGUAY**  
LES DIMANCHES • 15 H 30

### HEURE DU CONTE PRÉSCOLAIRE 2 À 5 ANS

Des histoires et des comptines pour éveiller les petits curieux à la lecture! Bienvenue aux groupes préscolaires ainsi qu'aux familles!

- ◆ **BIBLIOTHÈQUE MARIE-UGUAY**  
LES LUNDIS ET LES JEUDIS • 10 H  
À L'EXCEPTION DU 22 JUIN, 27 JUILLET ET 31 AOÛT  
INSCRIPTION REQUISE POUR LES GROUPES DE PLUS  
DE DEUX ENFANTS.
- ◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI**  
TOUS LES LUNDIS ET VENDREDIS • 10 H 30  
INSCRIPTION REQUISE POUR LES GROUPES DE PLUS  
DE DEUX ENFANTS.

### HEURE DU CONTE DANS LE PARC 2 À 5 ANS

Des histoires et des comptines pour initier les plus jeunes à l'univers des livres et ce, en pleine nature! Bienvenue aux groupes préscolaires ainsi qu'aux familles! Inscription requise à la bibliothèque Marie-Uguay pour les groupes de plus de deux enfants. Cette activité a lieu au parc Campbell-Ouest.

- ◆ **PARC CAMPBELL-OUEST**  
LES MERCREDIS 8 JUILLET, 22 JUILLET  
ET 5 AOÛT • 10 H

Les CPE participant à l'activité *Échecs en plein air* organisée par les Loisirs Saint-Henri auront le plaisir de se faire raconter des histoires par les bibliothécaires des bibliothèques Georges-Vanier et Saint-Henri, entre le 26 mai et le 23 juillet.

- ◆ **AUX ABORDS DU CANAL DE LACHINE**  
LES MARDIS ET JEUDIS MATIN  
DU 26 MAI AU 23 JUILLET  
ACTIVITÉ OFFERTE SUR INVITATION.

### RACONTAGE ET PIANOTAGE

S'inspirant du projet Jazz Petite-Bourgogne, les bibliothécaires de la bibliothèque Georges-Vanier proposent une heure du conte piano-voix pour les enfants des CPE du quartier de la Petite-Bourgogne.

- ◆ **AU PARC VINET**  
ACTIVITÉ OFFERTE SUR DEMANDE

### LE PIANO À PALABRES POUR TOUS

En Afrique, l'arbre à palabres est un lieu traditionnel de rassemblement où petits et grands viennent écouter des histoires. À Saint-Henri, cet été, rendez-vous autour du piano à palabres.

- ◆ **SQUARE SIR-GEORGE-ETIENNE-CARTIER**  
DIMANCHE 26 JUILLET • 15 H

### LE JEU SOUS TOUTES SES FORMES CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ TD | 13 ANS ET MOINS

LES QUATRE BIBLIOTHÈQUES DU SUD-OUEST INVITENT LES JEUNES DE 13 ANS ET MOINS À PARTICIPER AU CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ SOUS LE THÈME DU JEU!

### INSCRIPTION AU CLUB DE LECTURE

Tout jeune ayant une carte d'abonné peut s'inscrire au Club de lecture. Chaque participant reçoit sa trousse incluant un passeport de lecture, un cahier d'activités, des autocollants, etc. Des lectures sur le thème du Club seront suggérées pour chaque groupe d'âge (0 à 5 ans, 6 à 9 ans et 10 à 13 ans), mais les participants ne sont pas limités à ces lectures. Chaque livre lu et chaque activité à laquelle vous participez donnent une chance supplémentaire de participer aux tirages hebdomadaires et de gagner des prix!

### LANCEMENT DU CLUB DE LECTURE

Le samedi 20 juin marque le début du Club de lecture et des activités spéciales sont prévues dans chaque bibliothèque! Participez en grand nombre! Collations et tirages seront au rendez-vous!

### LA COURSE DES HARICOTS!

Le Club de lecture annonce le retour de la course des haricots! Dès votre inscription, plantez votre haricot à la bibliothèque et venez en prendre soin tout au long de l'été. Chaque bibliothèque remettra un prix à l'abonné ayant obtenu le plus grand haricot! Un grand prix sera également décerné à l'abonné ayant remporté la course des haricots des quatre bibliothèques!



### CHERCHE ET TROUVE POUR TOUS

Connaissez-vous bien votre bibliothèque? Chaque samedi, un nouvel indice photographique vous sera proposé. Votre sens de l'observation sera mis à rude épreuve! Réussissez votre mission et obtenez un coupon pour le tirage!

LES SAMEDIS, DU 27 JUIN AU 15 AOÛT 2015

### ABÉCÉDAIRE COLLECTIF 7 ANS ET PLUS

Venez créer collectivement un abécédaire décoratif. Armés d'appareils photos et de votre imagination, vous arpentez la bibliothèque et devrez illustrer chaque lettre de l'alphabet au moyen d'une photographie prise sur place. Le matériel sera fourni.

- ◆ **BIBLIOTHÈQUE GEORGES-VANIER**
- ◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI**
- ◆ **BIBLIOTHÈQUE MARIE-UGUAY**
- ◆ **BIBLIOTHÈQUE BIBLIOTHÈQUE SAINT-CHARLES**

DIMANCHE 12 JUILLET • 14 H  
LIMITE DE 15 PARTICIPANTS. INSCRIPTION REQUISE.



### MASQUES ET THÉÂTRE

3 À 6 ANS



Venez fabriquer un masque à partir de matériaux recyclés qui représente un personnage que vous aimez! Créez une histoire à partir de ce dernier.

◆ **BIBLIOTHÈQUE MARIE-UGUAY**

SAMEDI 4 JUILLET • 14 H

◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI**

SAMEDI 11 JUILLET • 15 H

### BRICO-CONTE POUR LA FÊTE DES PÈRES

3 À 6 ANS

Une activité parent-enfant animée par la bibliothécaire qui vous fera découvrir des histoires qui rendent hommage aux papas. L'activité sera suivie d'un bricolage pour préparer la fête des pères et permettre aux enfants de repartir avec un petit cadeau à offrir. LIMITE DE 20 PARTICIPANTS. INSCRIPTION REQUISE.

◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI**

DIMANCHE 7 JUIN • 15 H

### FABRIQUER UN JEU DE MANCALA À PARTIR D'UN CARTON D'ŒUFS

4 ANS ET PLUS

Le Mancala est jeu africain traditionnellement joué avec des roches sur un plateau en bois. Nous vous invitons à créer votre propre jeu de Mancala avec des matériaux recyclés ou faits maison: des cartons d'œuf et de la plasticine.

◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI**

SAMEDI 18 JUILLET • 15 H



### LE JEU DE L'ODORAT

4 À 7 ANS

Venez tester votre capacité à identifier des fruits avec votre odorat et votre intelligence comme seuls outils!

◆ **BIBLIOTHÈQUE MARIE-UGUAY**

DIMANCHE 9 AOÛT • 14H

### DÉTOURNEMENT CRÉATIF : À VOS BOUTONS !

5 ANS ET PLUS

Avec des boutons, de toutes tailles et couleurs, on peut réaliser de jolis tableaux, décorer différents objets du quotidien, orner des barrettes et créer des bouquets! Les possibilités sont infinies! Nous invitons parents et enfants à apporter leurs boutons dépareillés et, s'ils le souhaitent, les objets qu'ils veulent personnaliser. Nous fournirons aussi le matériel.

PLACE LIMITÉE. INSCRIPTION REQUISE

◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI**

DIMANCHE 5 JUILLET • ENTRE 13 H ET 17 H



### THÉ, CROQUET ET JEUX DE CARTES

5 ANS ET PLUS

Pour souligner le 150<sup>e</sup> anniversaire de l'œuvre *Les aventures d'Alice au pays des merveilles*, vous êtes invités à un après-midi de jeux et de thé: croquet avec des flamants roses, jeux de cartes avec des règlements fous et une petite tasse de thé glacé. INSCRIPTION REQUISE

◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI**

SAMEDI 25 JUILLET • 15 H



### UNE AFFICHE POUR TON LIVRE PRÉFÉRÉ

6 À 8 ANS

Dessinez une affiche qui met en valeur votre livre préféré. Votre dessin sera apposé sur le mur des suggestions de lecture à la bibliothèque!

◆ **BIBLIOTHÈQUE MARIE-UGUAY**

DIMANCHE 28 JUIN • 14 H

### ACTIVITÉ SPÉCIALE DE LANCEMENT : FABRICATION DE CERFS-VOLANTS

6 ANS ET PLUS

L'artiste Robert Trépanier des *Ateliers Verts* vous fera découvrir les différents types de cerfs-volants du monde. Fabriquez votre propre cerf-volant à partir de pastels gras et de matériaux simples. Recevez une bobine de ficelle et apprenez à le faire voler dans le parc si le temps est clément!

INSCRIPTION REQUISE. LIMITE DE 25 PARTICIPANTS.

◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI**

SAMEDI 20 JUIN • 14 H



### DIMANCHE EN JEUX

6 ANS ET PLUS

Venez réaliser des constructions surprenantes!

◆ **BIBLIOTHÈQUE GEORGES-VANIER**

DIMANCHE 5 JUILLET • 14 H  
AVION À PROPULSION

DIMANCHE 2 AOÛT • 14 H  
CRÉATION EN 3D



### BRICOLAGES

7 ANS ET PLUS

#### CRÉATION EN 3D

Qui réussira à construire la plus haute sculpture en guimauves et cure-dents?

◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-CHARLES**

DIMANCHE 19 JUILLET • 14 H



### LE LIVRE DE LA MÊME COULEUR

Venez créer un livre tout en couleur!

◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-CHARLES**

DIMANCHE 2 AOÛT • 14 H

### UNE BD À FAIRE PARLER !

7 ANS ET PLUS

Colorez l'une de vos planches de bande dessinée préférée et ajoutez-y les dialogues de votre choix. Une activité haute en créativité!

◆ **BIBLIOTHÈQUE MARIE-UGUAY**

DIMANCHE 26 JUILLET • 14H

### LABYRINTHES

7 ANS ET PLUS



Le mois d'août est le mois de l'archéologie. Depuis la préhistoire, de nombreuses civilisations ont créé des labyrinthes et on retrouve ce motif dans plusieurs romans aujourd'hui: *Percy Jackson*, *Harry Potter* et d'autres encore. Venez vous amuser à créer votre propre labyrinthe 3D et rapportez-le à la maison.

◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI**  
SAMEDI 1<sup>ER</sup> AOÛT • 15 H

◆ **BIBLIOTHÈQUE MARIE-UGUAY**  
MERCREDI 5 AOÛT • 18 H 30

### SAMEDIS CRÉATIFS

7 ANS ET PLUS

Libérez l'artiste qui sommeille en vous! Une invitation à ne pas manquer pour les créateurs à l'imagination fertile et aux mains agiles!

#### ◆ BIBLIOTHÈQUE GEORGES-VANIER

##### CATAPULTE

SAMEDI 18 JUILLET • 14 H

##### LIVRE DE LA MÊME COULEUR

SAMEDI 8 AOÛT • 14 H

### LES APRÈS-MIDIS JEUX DE SOCIÉTÉ

7 ANS ET PLUS

Tous les lundis, venez jouer avec nous aux différents jeux de société qui vous seront proposés.

#### ◆ BIBLIOTHÈQUE MARIE-UGUAY

LES LUNDIS • 15 H 30  
DU 22 JUIN AU 10 AOÛT



### LES MARDIS MAGIC

7 ANS ET PLUS

Venez apprendre à jouer à *Magic*. Initiation le 30 juin et jeu libre les mardis suivants.

#### ◆ BIBLIOTHÈQUE SAINT-CHARLES

MARDI 30 JUIN • 18 H

### LES MARDIS VIDÉO

7 ANS ET PLUS



Venez jouer à la PS4 dans notre belle salle d'animation. Un jeu différent à chaque semaine! PREMIERS ARRIVÉS, PREMIERS SERVIS.

#### ◆ BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI

TOUS LES MARDIS  
DU 30 JUIN AU 25 AOÛT • 16 H

### MERCREDIVERTI

7 ANS ET PLUS

#### ◆ BIBLIOTHÈQUE SAINT-CHARLES

CERF-VOLANT  
MERCREDI 8 JUILLET • 16 H

CATAPULTE  
MERCREDI 15 JUILLET • 16 H

TOUPIE  
MERCREDI 22 JUILLET • 16 H

TOURS DE MAGIE  
MERCREDI 29 JUILLET • 16 H

JEU DE SERPENTS / ÉCHELLES GÉANT  
MERCREDI 5 AOÛT • 16 H

CRÈME GLACÉE  
MERCREDI 12 AOÛT • 16 H

### LES MERCREDIS DE LA MANETTE

8 ANS ET PLUS

Une console de jeux vidéo vous attend, venez jouer entre amis!

#### ◆ BIBLIOTHÈQUE GEORGES-VANIER

TOUS LES MERCREDIS  
DU 8 JUILLET AU 26 AOÛT • 15 H 30 À 17 H

### LES APRÈS-MIDIS JEUX VIDÉO

7 ANS ET PLUS

Tous les jeudis, venez vous amuser à divers jeux sur nos consoles!

#### ◆ BIBLIOTHÈQUE MARIE-UGUAY

LES JEUDIS • 15 H 30  
DU 9 JUILLET AU 20 AOÛT



### LES JEUDIS

8 ANS ET PLUS

Des jeux animés qui plairont à tous et toutes!  
INSCRIPTION REQUISE

#### ◆ BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI

TOUS LES JEUDIS  
DU 9 JUILLET AU 13 AOÛT • 16 H

BINGO LIVRES  
9 JUILLET

STRUCTURES EN GUIMAUVES  
16 JUILLET

DOMINO LIVRES  
23 JUILLET

LE PETIT PRINCE,  
FABRIQUE-MOI UNE PLANÈTE  
30 JUILLET

LÉGOS ET MÉGA BLOKS (DÈS 5 ANS)  
6 AOÛT

DIXIT  
13 AOÛT

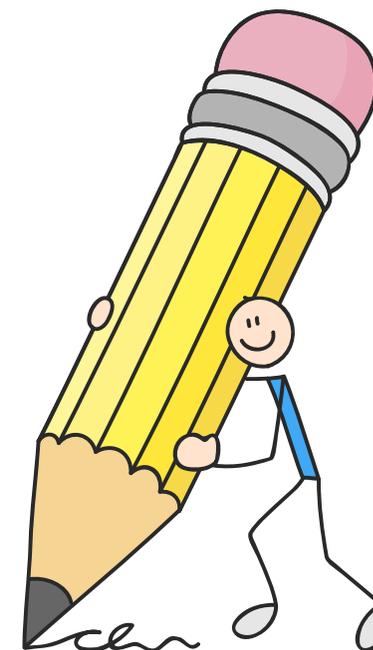
### LEGO LIBRE

8 ANS ET PLUS

Des centaines de blocs sont à votre disposition pour construire et inventer des machines, des maisons ou des véhicules tout droit sortis de votre imagination!

#### ◆ BIBLIOTHÈQUE GEORGES-VANIER

TOUS LES VENDREDIS  
DU 26 JUIN AU 21 AOÛT • 15 H 30 À 17 H



### LES APRÈS-MIDIS JEUX DE MOTS

7 ANS ET PLUS

Relevez le défi qui vous sera proposé à chaque semaine et réussissez notre mot-caché.

#### ◆ BIBLIOTHÈQUE MARIE-UGUAY

LES VENDREDIS • 15 H 30  
DU 26 JUIN AU 14 AOÛT

### LES VENDREDIS KIKIJOUE

7 ANS ET PLUS

#### ◆ BIBLIOTHÈQUE SAINT-CHARLES

ÉCHECS  
VENDREDI 26 JUIN • 16 H

JEUX VIDÉO  
VENDREDIS 3 ET 17 JUILLET ET  
VENDREDIS 31 JUILLET ET 7 AOÛT • 16 H

JEUX DE SOCIÉTÉ  
VENDREDIS 10 ET 24 JUILLET • 16 H

### LE TAUTOGRAMME

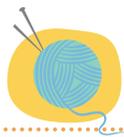
9 À 12 ANS

Venez créer votre propre tautogramme, c'est-à-dire un texte dont tous les mots commencent par la même lettre et ce, en vous inspirant de *l'Abécédaire du pet* de Philippe Béha.

#### ◆ BIBLIOTHÈQUE MARIE-UGUAY

SAMEDI 1<sup>ER</sup> AOÛT • 14 H

### TRICOTE ET PLACOTE 10 ANS ET PLUS



Venez tricoter dans la section jeunesse de la bibliothèque. Laine et aiguilles fournies!

- ◆ **BIBLIOTHÈQUE GEORGES-VANIER**  
TOUS LES MARDIS  
DU 30 JUIN AU 25 AOÛT • 15 H 30 À 17 H



© Johnlex

### LES HUNGER GAMES 10 ANS ET PLUS

Vous avez été choisis lors de la « moisson » pour représenter votre district lors des *Hunger Games*. Vous, les tributs, devrez vous affronter. Il n'y aura qu'un vainqueur.

- ◆ **BIBLIOTHÈQUE MARIE-UGUAY**  
MERCREDI 15 JUILLET • 18 H 30
- ◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI**  
SAMEDI 8 AOÛT • 15 H  
INSCRIPTION REQUISE

### CINÉ-CLUB POUR ENFANTS POUR TOUS

Venez découvrir des bijoux de films d'animation tirés du répertoire de l'ONF! Au programme: *Asthma Tech*, *Des lumières pour Gita*, *Ruzz et Ben*, *Ludovic un crocodile dans mon jardin* et plusieurs autres!

- ◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-CHARLES**  
LES MARDIS 2 JUIN, 7 JUILLET ET 4 AOÛT  
• 18 H 30



### ÉCHANGE TES JOUETS! POUR TOUS

Vous possédez un jouet avec lequel vous n'avez plus envie de jouer? Apportez-le à la bibliothèque et échangez-le contre le jouet d'un ami!

- ◆ **BIBLIOTHÈQUE MARIE-UGUAY**  
SAMEDI 27 JUIN • 14 H

### JEUX D'ANTAN, JEUX D'ENFANTS, UN VOYAGE TOUCHANT CINÉMA: *COMPTINES* (ONF, 1975) POUR TOUS

Court métrage qui nous fait vivre le printemps dans les rues de Montréal. Les petites filles sortent bolos, cordes à danser, élastiques, ballons, et s'ébattent joyeusement au son de ces comptines délicieuses: fraîcheur, spontanéité, naïveté, joies et peines, tout est dans ces petites chansons. Un monde que les adultes retrouveront avec un plaisir certain.

UN FILM DE MANON BARBEAU | 11 MIN

- ◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI**  
DIMANCHE 28 JUIN • 15 H



### LA CARAVANE LUDIQUE POUR TOUS

Ne manquez pas la caravane ludique et venez célébrer en grand la culture du jeu. Des animateurs transformeront votre bibliothèque en un lieu de jeu à grande échelle et vous feront découvrir pleins de nouveaux jeux!

- ◆ **BIBLIOTHÈQUE MARIE-UGUAY**  
SAMEDI 11 JUILLET • 14 H



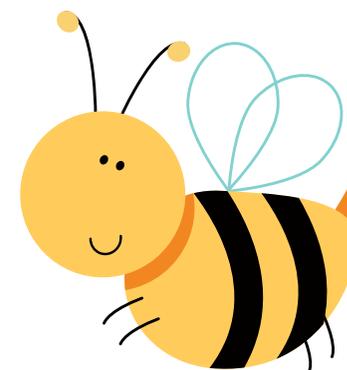
### CINÉ COUP DE COEUR: *L'HÉRITAGE DE MONSIEUR MERGLER* (ONF, 2004)

10 ANS ET PLUS

Ce documentaire nous raconte le lien précieux et unique entre la jeune pianiste Xin Ben et son maître Daniel Merzler. Ils se rencontrent un jour dans un parc de Montréal et le vieil homme, malade et en fin de carrière, la prend sous son aile. Elle sera sa dernière élève et la plus douée. Avec elle, la bagatelle de Beethoven, qu'il a pourtant entendue des centaines de fois, le transporte très loin. Elle changera sa vie, il changera la sienne.

UN FILM DE BEVERLY SHAFFER | 30 MIN

- ◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI**  
DIMANCHE 9 AOÛT • 15 H



### INSECTES EN ACTION POUR TOUS

Zoom sur le monde grouillant des insectes! Découvrez leurs fascinantes adaptations qui épatent à tout coup. La collection et les insectes vivants de GUEPE feront le bonheur de toute la famille. Les plus courageux pourront même goûter à des insectes.

- ◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-CHARLES**  
SAMEDI 18 JUILLET • 14 H

### SAMEDICONSTRUIT POUR TOUS



Venez construire des créations collectives à l'aide de blocs Lego et autres jeux de construction de la bibliothèque.

- ◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-CHARLES**  
4 JUILLET • 14 H  
25 JUILLET • 14 H  
1<sup>ER</sup> AOÛT • 14 H

### BOISSON D'ARBRES! POUR TOUS

Venez tout apprendre sur les arbres et goûter à une tisane faite à base d'arbre! En collaboration avec l'éco-quartier du Sud-Ouest.

- ◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-CHARLES**  
SAMEDI 8 AOÛT • 14 H



### ATELIER DE RÉPARATION POUR TOUS

Vous avez un objet que vous aimeriez faire réparer? Apportez-le à la fête de quartier et une équipe de bénévoles tentera de le restaurer! Cette activité a lieu au parc Campbell-Ouest.

- ◆ **BIBLIOTHÈQUE MARIE-UGUAY**  
SAMEDI 8 AOÛT • 14 H

### ACTIVITÉS DIY (DO IT YOURSELF - À FAIRE SOI-MÊME) POUR TOUS

Dès juillet et tout le long de l'été, nous vous suggérerons des activités à faire vous-mêmes, entre amis ou en famille. Origami, mandalas, bracelets, etc. Nous fournirons l'espace et le matériel. Pour le reste, surprenez-nous! Et pour les jeunes inscrits au Club de lecture, un coupon de tirage vous sera remis pour chaque activité menée à terme.

- ◆ **BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI**  
ACTIVITÉ OFFERTE EN TOUT TEMPS

## FÊTES DE CLÔTURE DU CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ

### ATELIER DE CIRQUE AVEC LE GROS ORTEIL

5 ANS ET PLUS

Vous aurez la chance de manipuler, explorer et essayer différents articles de cirque. Au menu: jonglerie (bâtons fleurs, anneaux, foulards, quilles, balles, assiettes chinoises), équilibre (boule d'équilibre, mini poutre et fil de fer), acrobaties (sur tapis et mini-trampoline) et jeu clownesque! En prime: tirage et collations! **INSCRIPTION REQUISE**

◆ BIBLIOTHÈQUE GEORGES-VANIER  
DIMANCHE 16 AOÛT • 14 H

### SPECTACLE DE CIRQUE + KERMESSE POUR TOUS

Venez célébrer la fin du Club de lecture d'été avec l'artiste Catherine Viens et son spectacle de cirque qui mélange conte, jonglerie et numéros d'équilibre. Le spectacle sera suivi d'une kermesse au cours de laquelle vous pourrez vous mesurer à divers jeux de parcours, d'équilibre et d'adresse. Collations et tirages seront aussi au rendez-vous! **INSCRIPTION REQUISE**

◆ BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI  
DIMANCHE 16 AOÛT • 14 H



### SPECTACLE : LE PETIT VOILIER

13 ANS ET MOINS

Nous vous invitons au spectacle clownesque *Le petit voilier* pour souligner la clôture du Club de lecture TD! Des tirages auront lieu et des collations seront offertes! Un rendez-vous festif à ne pas manquer!

**INSCRIPTION REQUISE**

◆ BIBLIOTHÈQUE MARIE-UGUAY  
SAMEDI 15 AOÛT • 14 H

### CIRQUE ALORS! POUR TOUS

Venez célébrer la fin du club de lecture avec *Cirkazou*, qui présentera un atelier de jonglerie et de jeux d'équilibre pour toute la famille. Surprises et tirages à la fin de la journée!

◆ BIBLIOTHÈQUE SAINT-CHARLES  
SAMEDI 15 AOÛT • 14 H



## Adultes



### SOIRÉE JAZZ & PUB QUIZ

Dans une ambiance de 5 à 7, venez découvrir notre kiosque Jazz Petite-Bourgogne ainsi que leur livre numérique sur une tablette électronique. En plus de cette expérience interactive, Martin Lamoureux, chimiste et spécialiste du vin et des bières, animera un *Pub Quiz*. Vivez une expérience gustative et apprenez davantage sur la microbrasserie québécoise.

**INSCRIPTION REQUISE POUR L'ACTIVITÉ QUIZ ET DÉGUSTATION. LIMITE DE 25 PARTICIPANTS.**

◆ BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI  
JEUDI 27 AOÛT • 18 H À 20 H

### ATELIER DE RECHERCHE D'EMPLOI : OUTILS ESSENTIELS

16 ANS ET PLUS

Lors de cette rencontre, vous pourrez apprendre comment rédiger un curriculum vitae et une lettre de motivation adaptés à votre parcours professionnel. Cet atelier ouvert à tous vous est offert par le Centre social d'aide aux immigrants (CSAI).

**INSCRIPTION REQUISE. L'ATELIER SERA OFFERT À UN MINIMUM DE CINQ PARTICIPANTS.**

◆ BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI  
MARDI 16 JUIN DE 17 H À 20 H

### TOUT CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR SUR L'ENTREVUE D'EMBAUCHE

Cet atelier vous permettra de savoir comment répondre aux questions posées lors d'un entretien d'embauche. Cet atelier ouvert à tous est offert par le Centre social d'aide aux immigrants (CSAI).

**INSCRIPTION REQUISE. L'ATELIER SERA OFFERT À UN MINIMUM DE CINQ PARTICIPANTS.**

◆ BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI  
MERCREDI 17 JUIN • 17 H À 20 H



## CAMPS DE JOUR

### ACTIVITÉS À LA CARTE

Pensez à la bibliothèque quand vous planifiez vos activités. Communiquez avec nous pour réserver une plage horaire dédiée à la lecture ou encore pour vous informer de nos activités offertes sur demande! Quelques exemples d'activités offertes: bingo, création de mandalas, abécédaire collectif.

### RENSEIGNEMENTS

- ◆ BIBLIOTHÈQUE SAINT-CHARLES 514 872-3035
- ◆ BIBLIOTHÈQUE SAINT-HENRI 514 872-2879
- ◆ BIBLIOTHÈQUE MARIE-UGUAY 514 872-4414
- ◆ BIBLIOTHÈQUE GEORGES-VANIER 514 872-2002

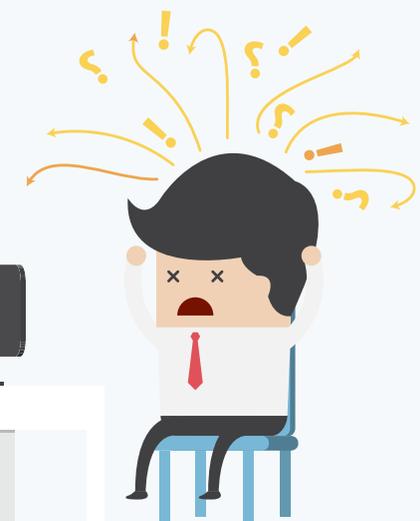
### RENDEZ-VOUS INFORMATIQUES

Vous avez des questions concernant l'utilisation d'un ordinateur ou d'une tablette?

Vous voulez mieux maîtriser la navigation sur Internet ou la recherche de ressources en bibliothèque? Nous vous invitons à une consultation personnalisée de 30 minutes.

**INSCRIPTION REQUISE AU 514 872-4097**

◆ BIBLIOTHÈQUE MARIE-UGUAY  
LES VENDREDIS 26 JUIN, 17 JUILLET,  
7 ET 28 AOÛT • 11 H + 11 H 30



# Horaire des piscines

PISCINE	DATE	HEURE D'OUVERTURE	JOURS
<b>PISCINE EXTÉRIEURE IGNACE-BOURGET</b> AJOUT POSSIBLE SELON LA TEMPÉRATURE*	20 juin au 31 juillet	de 10h30 à 20h (tous)	Tous les jours
	1 <sup>er</sup> août au 16 août	de 10h30 à 19h30 (tous)	Tous les jours
	17 août au 23 août*	de 12h à 18h (tous)	Tous les jours
<b>PISCINE EXTÉRIEURE GEORGE-ÉTIENNE-CARTIER</b> AJOUT POSSIBLE SELON LA TEMPÉRATURE*	20 juin au 31 juillet	de 10h30 à 20h (tous)	Tous les jours
	1 <sup>er</sup> août au 16 août	de 10h30 à 19h30 (tous)	Tous les jours
	17 août au 23 août*	de 12h à 18h (tous)	Tous les jours
<b>PISCINE INTÉRIEURE SAINT-CHARLES</b>	20 juin au 24 août	de 13h à 16h (tous)	Lundi au vendredi
		de 16h à 17h (adultes)	Lundi au vendredi
		de 18h30 à 19h30 (tous)	Lundi au vendredi
		de 19h30 à 20h30 (adultes)	Lundi au vendredi
		de 12h à 15h30 (tous)	Samedi
		de 15h30 à 16h30 (adultes)	Samedi
<b>PISCINE INTÉRIEURE ÉMARD</b>	19 juin au 17 août	de 14h à 15h (adultes)	Mardi au jeudi
		de 15h à 17h (tous)	Mardi au jeudi
		de 18h30 à 20h30 (tous)	Mardi au jeudi
		de 20h30 à 21h30 (adultes)	
<b>PISCINE INTÉRIEURE GADBOIS</b>	20 juin au 24 août	de 14h à 17h (tous)	Lundi au vendredi
		de 18h30 à 20h30 (tous)	Lundi au vendredi
		de 20h30 à 21h30 (adultes)	Lundi au vendredi
		de 12h à 15h30 (tous)	Samedi et dimanche
		de 15h30 à 16h30 (adultes)	Samedi et dimanche
<b>PISCINE INTÉRIEURE SAINT-HENRI</b>	Fermeture le 20 juin	ouverture dès le 25 août (horaire d'automne)	

<b>PISCINE INTÉRIEURE DE LA PETITE-BOURGOGNE</b>	22 juin au 21 août  Fermé du 22 août au 21 septembre	de 7h à 8h55 (adultes)	Lundi et mercredi
		de 12h à 12h55 (adultes)	Lundi et mercredi
		de 15h à 16h20 (tous)	Lundi et mercredi
		de 20h30 à 21h25 (adultes)	Lundi et mercredi
		de 12h à 12h55 (adultes)	Mardi et jeudi
		de 15h à 16h20 (tous)	Mardi et jeudi
		de 18h30 à 19 h 25 (tous)	Mardi et jeudi
		de 20h30 à 21h25 (adultes)	Mardi et jeudi
		de 7h à 8h55 (adultes)	Vendredi
		de 12h à 12h55 (adultes)	Vendredi
		de 15h à 16h50 (tous)	Vendredi
		de 17h à 17h55 (adultes)	Vendredi
		de 18h30 à 20h20 (tous)	Vendredi
		de 20h30 à 21h25 (adultes)	Vendredi
		de 12h30 à 14h50 (tous)	Samedi et dimanche
de 15h00 à 16h20 (adultes)	Samedi et dimanche		
<b>PATAUGEOIRES</b>			
CAMPBELL-OUEST	20 juin au 17 août	de 10h30 à 16h30	Lundi au dimanche
SAINT-GABRIEL	20 juin au 17 août	de 10h30 à 16h30	Lundi au dimanche
OSCAR-PETERSON	22 juin au 16 août	de 10h30 à 16h30	Lundi au samedi
VINET	22 juin au 15 août	de 10h30 à 16h30	Lundi au vendredi
IGNACE-BOURGET	Fermé	Fermé	Fermé
<b>JEUX D'EAU</b>			
LOUIS- CYR ET LE BER	juin à septembre	de 8h à 20h	Lundi au dimanche
CURÉ A-ARNOLD	Ouverture prévue en juillet	Transformation en jeux d'eau	Lundi au dimanche



## TERRAINS DE TENNIS

Des activités de tennis sont offertes aux jeunes et aux adultes par l'Académie de tennis Sud-Ouest Montréal (ATSOM). Des cours de divers niveaux sont offerts. Participez aux ligues amicales et aux tournois.

### POUR INFORMATION ET RÉSERVATION :

438 887-1009 • www.atsom.ca

## PARCS ET LOCALISATIONS

- ◆ De La Vérendrye (De La Vérendrye, entre Drake et Jolicoeur)
- ◆ Roland-Proulx (Sainte-Émilie, Sir-George-Étienne-Cartier)
- ◆ Jacques-Viger (Saint-Ferdinand, Sainte-Philomène)
- ◆ Saint-Jean-de-Matha (Dumas, D'Aragon)



## TERRAINS DE FOOTBALL

### RÉSERVATION

514 722-2551 • reservation@csmc-sport.qc.ca

### PARCS ET LOCALISATIONS

- ◆ De La Vérendrye (De La Vérendrye, entre Drake et Jolicoeur)
- ◆ Le Ber (Ash, Le Ber)



## TERRAINS DE PÉTANQUE

### RÉSERVATION

514 872-8419

### PARCS ET LOCALISATIONS

- ◆ Campbell-Ouest (De Maricourt, Laurendeau)
- ◆ Carré Hibernia (Hibernia, Mullins)



## TERRAINS DE BALLE ET DE BASEBALL

### RÉSERVATION

514 872-2647 • de 17 h 30 à 20 h 30

### PARCS ET LOCALISATIONS

- ◆ Angrignon (boul. Des Trinitaires)
- ◆ Clifford (Clifford, De La Vérendrye)
- ◆ D'Argenson (Centre, D'Argenson)
- ◆ Gadbois (Ch. de la Côte-Saint-Paul, Notre-Dame)
- ◆ Le Ber (Ash, Le Ber)
- ◆ Vinet (Vinet, Lionel-Groulx)
- ◆ Ignace-Bourget (Newman et De Montmagny)



## TERRAINS DE BASKETBALL

### RÉSERVATION

514 872-8419

### PARCS ET LOCALISATIONS

- ◆ Clifford (Clifford, Hadley)
- ◆ Des Apprentis (Mullins, Hibernia)
- ◆ Oscar-Peterson (Des Seigneurs, Coursol)
- ◆ Jacques-Viger (entre Saint-Ferdinand et Saint-Philippe, au nord de Sainte-Émilie)

## TERRAINS DE SOCCER



### RÉSERVATION

514 722-2551 • reservation@csmc-sport.qc.ca

### PARCS ET LOCALISATIONS

- ◆ D'Arcy McGee (D'Arcy McGee, De La Vérendrye)
- ◆ De La Vérendrye (De La Vérendrye, entre Drake et Jolicoeur)
- ◆ Ignace-Bourget (Newman et De Montmagny)

### RÉSERVATION

Geneviève Leclair • 514-872-8419

- ◆ Joe-Beef (entre Centre et Richardson)
- ◆ Le Ber (Ash, Le Ber)
- ◆ Oscar-Peterson (Des Seigneurs, Coursol)
- ◆ Polyvalente St-Henri (Du Couvent)
- ◆ Campbell Ouest (Eadie et De Maricourt)
- ◆ Louis-Cyr (entre Saint-Ferdinand et Saint-Philippe, au nord de Sainte-Émilie)



## COMPLEXE RÉCRÉATIF GADBOIS

BASKETBALL, BADMINTON, NATATION ...

PATIN LIBRE À L'ARÉNA SYLVIO-MANTHA :  
30 MAI AU 29 AOÛT • 17 H À 19 H 30

### LOCALISATIONS

- ◆ 5485, chemin de la Côte-Saint-Paul  
514 872-2786

## LISTE DES CAMPS DE JOUR ARRONDISSEMENT DU SUD-OUEST

### ATELIER 850

438 380-0667

### CLUB SPORTIF GADBOIS

514 937-2160

### CENTRE DE LOISIRS MONSIEUR PIGEON

514 872-6549 (En fonction à compter du 29 juin)  
514 769-2741

### CENTRE SPORTIF DE LA PETITE-BOURGOGNE

514 932-0800

### LOISIRS SAINT-CHARLES

514 872-1289

### SAINT-COLUMBA HOUSE

514 932-6202

### LOISIRS SAINT-HENRI

514 872-2334

### CRCS SAINT-ZOTIQUE

514 935-2001

### TYNDALE ST-GEORGES

514 931-6265

### CLUB DE GYMNASTIQUE GADBOIS

514 872-3043

### YMCA POINTE-SAINT-CHARLES

514 935-4711

## ORGANISMES SPORTIFS

### ACADÉMIE DE TENNIS DU SUD-OUEST DE MONTRÉAL (ATSOM)

525, rue Dominion, suite 202  
438 887-1009

### ACES FOOTBALL

525, rue Dominion, suite 203  
514 449-9396

### ASSOCIATION DE SOCCER DU SUD-OUEST DE MONTRÉAL (ASSOM)

5485, chemin de la Côte-Saint-Paul  
514 931-7778 • soccerassom.com

### ASSOCIATION DE BASEBALL DU SUD-OUEST DE MONTRÉAL (ABSOM)

530, rue du Couvent  
514 458-1075  
baseball.sudouest@gmail.com

### DJ SPORTS

525, rue Dominion, suite 210  
514 799-8130 • 514 373-8146  
djsportsclub@gmail.com  
http://djsportsclub.jdexter.org/

## FÊTES DE QUARTIER

### AGENDA ESTIVAL DE SPORTS ET LOISIRS 2015

#### POINTE-SAINT-CHARLES

18 MAI 2015 • 13 H À 17 H

Événement festif pour toute la famille.

#### ◆ PARC JEANNE-LEBER

#### ÉMARD-SAINT-PAUL

8 AOÛT 2015

Événement festif pour toute la famille : spectacle, barbecue, kiosques et beaucoup plus!

Surveillez notre page Facebook et notre site Internet pour tous détails.

#### ◆ PARC CAMPBELL-OUEST

#### PETITE-BOURGOGNE

12 SEPTEMBRE 2015 • 11 H À 19 H  
FESTIVAL DE LA PETITE-BOURGOGNE

Activités en plein air avec jeux sportifs, récréatifs et kiosques de groupes communautaires et institutionnels. Spectacle de musique et présentations spéciales.

#### ◆ PARC OSCAR-PETERSON

#### SAINT-HENRI

19 SEPTEMBRE 2015

Événement festif pour la famille: jeux gonflables, kermesse, cours de Zumba, jeux variés sur la scène et espace de jeux de société, ateliers d'art, maquillage pour enfants, tricot, etc. Des hot-dogs, des boissons gazeuses et du maïs seront distribués gratuitement.

#### ◆ SQUARE SIR-GEORGE-ÉTIENNE-CARTIER (OU AU CRCS SAINT-ZOTIQUE EN CAS DE PLUIE)

#### FÊTE DES VOISINS

6 JUIN 2015

La Fête des voisins vise à rapprocher les personnes habitant un même voisinage. Organisée par les citoyens eux-mêmes, la fête permet de développer la cordialité et la solidarité dans son milieu de vie.

POUR VOUS INSCRIRE, VISITEZ LE SITE  
[WWW.FETEDESVOISINS.QC.CA](http://WWW.FETEDESVOISINS.QC.CA)

#### BEACH PARTY

Musique, slush, animation et SUDO seront de la partie!

16 JUILLET • 12 H 30 À 15 H 30

◆ PISCINE IGNACE-BOURGET  
REMIS LE 23 JUILLET EN CAS DE PLUIE.  
LES CAMPS DE JOURS SONT INVITÉS.

11 JUILLET • 13 H 30 À 16 H 30

◆ PISCINE GEORGE-ÉTIENNE-CARTIER  
REMIS LE 12 JUILLET EN CAS DE PLUIE.



#### JEUX DE LA RUE (PRÉLIMINAIRES)

DIMANCHE 7 JUIN • 11 H À 18 H

Venez participer aux préliminaires des *Jeux de la Rue*. Montez une équipe de soccer, de hockey ou de basket et gagnez votre place pour les finales inter-arrondissement!

#### COÛT:

Tout est GRATUIT! (INSCRIPTION ET REPAS)

#### QUI:

Tout le monde!  
(catégories: 12-14, 15-17, 18-24 garçons et filles).

#### QU'EST-CE QU'ON GAGNE?

Des médailles pour les trois premières places, la chance de gagner des prix de présence, et les équipes gagnantes de chaque discipline pourront représenter l'arrondissement dans les finales inter-arrondissement qui se dérouleront au mois d'août.

POUR INFORMATION ET INSCRIPTION,  
VISITEZ LA PAGE FACEBOOK: JEUX DE LA RUE



## ACTIVITÉS

#### DES ÉCHECS EN PLEIN AIR

ACTIVITÉ OFFERTE PAR LES LOISIRS SAINT-HENRI

#### ◆ AUX ABORDS DU CANAL DE LACHINE 20, RUE ATWATER

#### ANIMATIONS LES FINS DE SEMAINE DU 16 MAI AU 20 SEPTEMBRE 2015

• 11 H À 16 H

#### LES MARDIS, DU 26 MAI AU 25 AOÛT

• 16 H À 20 H

COURS D'ÉCHECS OFFERT POUR LES DÉBUTANTS  
(ACTIVITÉ FAMILIALE)

#### LES LUNDI, MERCREDIS, JEUDIS ET VENDREDIS, DU 19 MAI AU 20 SEPTEMBRE

SUR RENDEZ-VOUS (GROUPE SCOLAIRES, CPE).

#### OUVERTURE OFFICIELLE

LE SAMEDI 23 MAI  
CÉRÉMONIE • 12 H 30

#### GALA RÉCOMPENSE ET RECONNAISSANCE DE LA FQE

(Fédération des échecs du Québec)  
ET AEC (L'association échecs et maths).  
5 SEPTEMBRE

#### ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE DIMANCHE 13 SEPTEMBRE

Jeux de kermesse et activités familiales.

#### CÉRÉMONIE DE CLÔTURE SAMEDI 20 SEPTEMBRE • 15 H

#### DISC GOLF AU PARC IGNACE-BOURGET

PARCOURS DE 18 PANIERS

Pour toute information, veuillez communiquer avec l'Association de disc golf de Montréal à [info@adgm.ca](mailto:info@adgm.ca) ou consultez le site de l'Association Disc Golf pour les initiations et les tournois: [www.adgm.ca](http://www.adgm.ca)



#### JOURNÉE « BOUGEONS DANS LE SUD-OUEST »

INITIATION GRATUITE À DES ACTIVITÉS PHYSIQUES,  
SPORTIVES ET DE LOISIRS

Parcours d'activité, animation, prix de présence,  
collations santé, démonstrations et plus encore!

PROGRAMMATION 2015

#### CINÉMA PLEIN AIR AU PARC CAMPBELL-OUEST

24 ET 31 JUILLET  
7-14-21 ET 28 AOÛT

LES PROJECTIONS  
DÉBUTERONT VERS 20 H 30

Animation dans le parc pour les familles à partir de 18 h. Activités offertes par le Centre de loisirs Monseigneur Pigeon. Hot-dogs gratuits lors de la première et de la dernière représentation.

#### ESSAIS GRATUITS DU CLUB AQUATIQUE DU SUD-OUEST

Le club de waterpolo invite tous les jeunes à la piscine George-Étienne-Cartier les lundis soirs, entre 17 h 30 et 18 h 30, à une heure d'essai gratuit au cours de l'été.

#### AQUAFORME RÉGULIER

LUNDI • 18 H À 19 H

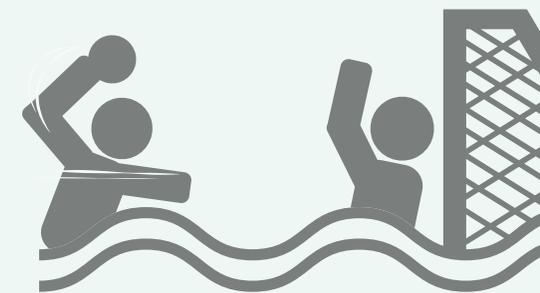
#### ◆ PISCINE IGNACE-BOURGET

MARDI • 20 H 30 À 21 H 30

#### ◆ PISCINE ÉMARD

Vous pouvez venir essayer une fois durant la saison estivale!

POUR INFORMATION  
514 802-7442 • [WWW.CASO-MONTREAL.COM](http://WWW.CASO-MONTREAL.COM)  
OU VOUS POUVEZ ÉCRIRE AU [MTL.CASO@GMAIL.COM](mailto:MTL.CASO@GMAIL.COM)



13 SEPTEMBRE 2015

◆ COMPLEXE RÉCRÉATIF GADBOIS  
5485, CHEMIN DE LA CÔTE-SAINT-PAUL  
POUR TOUTE LA FAMILLE



..... L'ÉTÉ .....  
dans le  
**Sud-Ouest**

Programmation de sports et de loisirs

2015

Le Sud-Ouest  
**Montréal** 